

2025

Plavidla vnitrozemské plavby – Zábradlí
na palubách a ochozech – Požadavky, konstrukce a typy

ČSN
EN 711

32 2305

Inland navigation vessels – Railings for decks and side decks – Requirements, designs and types

Bateaux de navigation intérieure – Garde-corps pour ponts et plats-bords – Exigences, types et modes

Fahrzeuge der Binnenschifffahrt – Geländer für Decks und Gangborde – Anforderungen, Bauarten und Typen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 711:2024. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 711:2024. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 711 (32 2305) z března 2025.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti normě ČSN EN 711 (32 2305) z března 2025 dochází ke změně způsobu převzetí EN 711:2024 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 711 (32 2305) z března 2025 převzala EN 711:2024 schválením k přímému používání jako ČSN oznámením ve Věstníku ÚNMZ, tato norma ji přejímá překladem.

Informace o citovaných dokumentech

EN 10025-2 zavedena v ČSN EN 10025-2 (42 0904) Výrobky válcované za tepla z konstrukčních ocelí –

Část 2: Technické dodací podmínky pro nelegované konstrukční oceli

EN 10220 zavedena v ČSN EN 10220 (42 0092) Bezešvé a svařované ocelové trubky – Rozměry a hmotnosti na jednotku délky

EN 17360 zavedena v ČSN EN 17360 (32 2306) Plavidla vnitrozemské plavby – Sloupky a držáky pro sklopná a odnímatelná zábradlí

EN ISO 1461 zavedena v ČSN EN ISO 1461 (03 8560) Povlaky žárového zinku nanesené ponorem na ocelové a litinové výrobky – Specifikace a zkušební metody

ISO 1835 nezavedena

ISO 2408 nezavedena

ISO 2768-1 zavedena v ČSN ISO 2768-1 (01 4240) Všeobecné tolerance. Část 1: Nepředepsané mezní úchytky délkových a úhlových rozměrů

Vysvětlivky k textu této normy

V případě nedatovaných odkazů na evropské/mezinárodní normy jsou ČSN uvedené v člancích „Informace o citovaných dokumentech“ a „Souvisící ČSN“ nejnovějšími vydáními, platnými v době schválení této normy. Při používání této normy je třeba vždy použít taková vydání ČSN, která přejímají nejnovější vydání nedatovaných evropských/mezinárodních norem (včetně všech změn).

Vypracování normy

Zpracovatel odborného překladu CTN Sýkora, IČO 76027589

Technická normalizační komise: TNK 128 Lodě a plovoucí zařízení

Vydala: Česká agentura pro standardizaci, státní příspěvková organizace

Citované dokumenty a souvisící ČSN lze získat v e-shopu.

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 711

Říjen 2024

ICS 47.020.10
EN 711:2016

Nahrazuje

Plavidla vnitrozemské plavby – Zábradlí na palubách a ochozech –
Požadavky, konstrukce a typy

Inland navigation vessels – Railings for decks and side decks –
Requirements, designs and types

Bateaux de navigation intérieure – Garde-corps
pour ponts et plats-bords – Exigences, types et
modèles

Fahrzeuge der Binnenschifffahrt – Geländer für
Decks und Gangborde – Anforderungen,
Bauarten und Typen

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2024-09-23.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltu, Německa,

Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.



Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2024 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv prostředky

Ref. č. EN 711:2024 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

1.....	Předmět
normy.....	
.....	6
2.....	Citované
dokumenty.....	
.....	6
3.....	Termíny
a definice.....	
.....	6
4.....	Bezpečnostní
požadavky.....	
.....	7
4.1.....	
Konstrukce.....	
.....	7
4.1.1...	
Obecně.....	
.....	7
4.1.2... Zábradlí v pracovních	
prostorech.....	
..	8
4.1.3... Zábradlí v prostorech pro	
cestující.....	8
4.2.....	Bezpečnostní
rozměry.....	
.....	9
4.3.....	Pevnostní
požadavky.....	
.....	12
4.4.....	
Provedení.....	
.....	13
5.....	
Materiály.....	
.....	13
5.1.....	Výběr
materiálů.....	

.....	13
5.2..... Příklad ocelového zábradlí.....	13
5.3..... Povrchová ochrana.....	13
6..... Zkoušení.....	13
7..... Označení.....	14
Příloha A (normativní) Příklady materiálů a rozměrů.....	15
Příloha B (informativní) Příklady přípustných konstrukcí zábradlí v místě uvazovacího zařízení a štítnic.....	16
Bibliografie.....	18

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 711:2024) vypracovala technická komise CEN/TC 15 *Plavidla vnitrozemské plavby*, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do dubna 2025 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do dubna 2025.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 711:2016.

Tento dokument obsahuje následující významné technické změny vzhledem k EN 711:2016:

- bylo přidáno sklopné zábradlí pro osobní lodě;
- byly doplněny požadavky na zábradlí ve vyvýšených pracovních prostorech (tabulka 1);
- byl přidán odkaz na EN 17360 v 4.4.5.

Tento dokument specifikuje bezpečnostní požadavky na zábradlí na palubách a ochozech ve smyslu Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/1629 ze 14. září 2016, která stanovuje technické požadavky na plavidla vnitrozemské plavby.

Jakákoli zpětná vazba a otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na webových stránkách CEN.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

1 Předmět normy

Tento dokument platí pro zábradlí na palubách a ochozech plavidel vnitrozemské plavby. Tento dokument stanovuje konstrukci, rozměry, pevnost a zkušební podmínky, které se musí zohlednit z bezpečnostních důvodů. Zábradlí poskytuje ochranu osobám proti pádu přes palubu nebo z vyšší paluby na nižší.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.